

Аннотация
диссертации на соискание степени
доктора философии (PhD)
по специальности
«6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»
Смагуловой Гульнур Жумартовны
на тему
«Технология создания мультимедийных учебных пособий
по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов
(на примере подготовки будущих учителей иностранного языка)»

Актуальность исследования. Современный этап цифровизации казахстанского образования характеризуется переходом на качественно новый уровень, связанный с активным использованием средств новых информационных технологий в учебном процессе.

В методическом плане цифровизация казахстанской системы образования базируется на новых образовательных стандартах, основываясь на компетентностном подходе. На первый план выступает необходимость новой технологии создания учебных материалов, инструмента эффективной доставки контента для эффективного обучения. В Стратегическом плане развития Республики Казахстан до 2025 года отмечено, что «Быстрое развитие технологий и рост экономики диктуют потребность в новых методиках преподавания и обучения. Образовательные программы должны быть направлены на подготовку кадров, обладающих специализированными отраслевыми навыками, а также навыками творческого и инновационного решения сложных комплексных задач, желанием постоянного самосовершенствования и умением работать в команде».

Цифровизация образования в первую очередь, подразумевает автоматизацию управления образовательным процессом наряду с повышением уровня цифровой грамотности его субъектов, совершенствование электронного обучения и цифрового образовательного контента. В условиях цифровизации для современного учителя важным является умение эффективно использовать новые информационные технологии, при этом стоит отметить, что в настоящее время педагоги ориентированы уже не только на использование имеющихся программных и технических продуктов, но и на разработку собственных мультимедийных материалов для решения конкретных учебно-методических задач.

Начало системной разработки цифрового образовательного контента в виде электронных учебников в Казахстане было положено в середине 1990-х годов научной школой академика КазНАЕН, д.п.н., профессора Г.К. Нургалиевой. Ею разработана авторская педагогическая модульная технология конструирования электронных учебников, не имеющая аналогов зарубежом. Научная школа д.п.н., профессора Г.К. Нургалиевой развивает идею о том, педагогическое проектирование ЭУ должно создавать информационно-образовательную среду, которая охватывающую основные компоненты

процесса обучения: мотивационно-целевой; содержательный; оперативно-деятельностный; оценку достижений и контроль. При таком подходе обеспечивается эффективность применения электронного учебника. Электронные учебники, созданные по данной технологии, реализуют автономную организованную информационно-образовательную среду, которая воплощает образовательный процесс от цели до результата.

С 1995 года по данной технологии разработано 489 электронных учебников, имеющих авторское свидетельство, для всех ступеней образования, в том числе практически по каждому школьному предмету для 1-11 классов школ с казахским и русским языками обучения. Нургалиева Гуль Кумашевна создала авторитетную научную школу в области информатизации образования. В рамках научной школы проводились фундаментальные и аспектные научно-педагогические исследования в области создания цифрового образовательного контента и электронных образовательных ресурсов: Тажигулова А.И., 2000, Чакликова А.Т., 2002, Бектурганова Р.Ч., 2004, Ферхо С.И., 2004, Курманалина Ш.Х., 2002, Бактыбаев Ж.Ш., 2006, Артыкбаева Е.В., 2003, 2010, Атабаева Ф.К., 2010 и др.).

В определение векторов модернизации иноязычного образования в условиях информатизации также внесен значительный вклад д.ф.н., профессором С.С. Кунанбаевой, руководителем научной школы по модернизации иноязычного образования на основе обновленной когнитивно-лингвокультурологической методологии, которая отражена в ее монографии «Современное иноязычное образование: методология и теории» и определяет векторы модернизации иноязычного образования в Республике Казахстан. Будучи ректором университета Салима Сагиевна Кунанбаева основала лабораторию информатизации образования, Институт информатизации профессионального образования, открыла диссертационный совет по защите диссертаций в области информатизации образования, задала направление по разработке электронных учебников на базе факультета английского языка. Разработка и имплементация электронных учебников сопровождалась проводимыми под ее руководством аспектными исследованиями по вопросам организации и оценки электронного обучения, методики использования электронных образовательных ресурсов, особенности подготовки и формирования компетенций в условиях информатизации обучения: Сагимбаева Д.Е., 1999, Тусельбаева Ж.А., 2000, Нурманалиева У.Т. 2004, Нурова А.Б., 2007 и другие.

Специфика иностранного языка как предмета непосредственно определяет характер информационно-предметной среды обучения иностранному языку, отражающаяся в том, что ее составляющие ориентированы на воссоздание аутентичной ситуации общения, призваны формировать представление обучающихся об иноязычной культуре и отражать живой разговорный иностранный язык. Эффективность обучения иностранному языку значительно повышается при реализации информационно - предметной среды с помощью современных информационных технологий, позволяющими воссоздать аутентичность языковой среды и обеспечить взаимодействие обучающихся с

носителями языка. Значительный вклад в проектирование среды обучения иностранному языку, максимально приближенной к аутентичной, в настоящее время вносят мультимедиа технологии. При этом предметная среда может выступать источником значимых иноязычных аутентичных текстовых, аудио- и видеоматериалов путем обеспечения доступа к электронным ресурсам.

Принимая во внимание, что реальное общение на уроках иностранного языка происходит в отрыве от естественной языковой среды, педагоги сами проектируют информационно-предметную среду обучения иностранному языку с соблюдением принципа аутентичности. В этой связи особенно актуальной становится проблема разработки педагогами мультимедийных учебных пособий на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов как средства транслирования реальной языковой и культурной среды страны изучаемого языка, динамично представляющим реалии иноязычной культуры при проектировании информационно-предметной среды обучения.

До недавнего времени создателями мультимедийных учебных продуктов занимались профессиональные разработчики – программисты, основное внимание при этом уделялось технической составляющей процесса. Ряд исследователей - Gu X., Wu, B. Perin, B., Choppin, J., Lantolf, J. P., Thorne, S., отмечают, что в этом случае при разработке e-контента преобладающее значение приобретают технические аспекты создания учебных продуктов, при этом, наблюдается недостаточное количество исследований, посвященных педагогическому проектированию – вопросов структуры, содержания, методики представления обучающих материалов в среде электронного мультимедийного ресурса, что обуславливает необходимость ведущего участия педагога в процессе его создания.

Основная проблема разработки эффективных мультимедийных учебных пособий на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов связана с недостаточной готовностью педагогов к перспективным изменениям в профессиональной деятельности в условиях цифровой трансформации образования. Создание эффективного мультимедийного учебного пособия на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов невозможно без знания методических основ и принципов их разработки, учета дидактических, методических, психолого - педагогических и технико-технологических требований, а также достаточного владения соответствующими инструментальными программными средствами. В этой связи актуален поиск путей развития цифровых компетенций будущих учителей иностранного языка в области разработки мультимедийных учебных пособий, которые позволят реализовать авторскую позицию при создании мультимедийного учебного продукта с соблюдением требований педагогического и технологического сценариев его разработки.

Обзор и анализ научной литературы по теме исследования позволили выявить следующие **противоречия** между:

- необходимостью создания актуального цифрового контента для обучения иностранному языку в виде мультимедийных учебных пособий на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов как средства транслирования реальной

языковой и культурной среды страны изучаемого языка, динамично представляющим реалии иноязычной культуры при проектировании информационно-предметной среды обучения, и наличным уровнем теоретических и практических разработок в области информационных технологий, предоставляющих педагогам возможность самостоятельно использовать программные средства для создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку, реализующих дидактические возможности аутентичных аудио- и видеоматериалов;

- между сложившейся практикой подготовки учителей иностранного языка, не обеспечивающей в должной мере формирование у них соответствующих навыков в области создания мультимедийных учебных пособий на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов, и возможностями современных информационных технологий, позволяющих им самостоятельно реализовать техническое обеспечение процесса разработки и проектировать цифровые образовательные ресурсы.

Необходимость разрешения данных противоречий и поиск научно-обоснованных путей их решения определили **проблему** нашего исследования, заключающуюся в необходимости обоснования теоретических основ технологии создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов, которая позволит будущим учителям реализовать системный подход в процессе самостоятельной разработки мультимедийных учебных пособий по иностранному языку с точки зрения педагогики, психологии, методики, эргономики для получения дидактически эффективного нового средства обучения.

Недостаточная разработанность данной проблемы в педагогической теории и практике обусловили выбор темы диссертации в следующей формулировке: «Технология создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов (на примере подготовки будущих учителей иностранного языка)».

Цель исследования заключается в научном обосновании и практической разработке технологии создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов.

Объектом исследования является процесс обучения будущих учителей иностранного языка на основе цифровых технологий.

Предметом исследования выступает технология создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов.

Гипотеза исследования:

Процесс создания будущими учителям мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов для получения дидактически эффективного средства обучения будет успешным,

если

- будет разработана технология создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов, отражающая в совокупности и взаимосвязи дидактический,

методический, психолого-педагогический и технико-технологический аспекты их конструирования,

- будет спроектировано и реализовано учебно-методическое обеспечение подготовки учителей в области создания данных мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на базе предложенной технологии,

так как будут реализованы аксиологический, личностно-ориентированный, компетентностный, системно-деятельностный, межпредметный и интерактивный подходы к созданию указанных пособий, а готовность будущих учителей иностранного языка к их созданию повысится до достаточного и высокого уровней.

Для достижения поставленной цели и подтверждения сформулированной гипотезы необходимо решение **следующих задач**:

1. Проанализировать и уточнить понятие «мультимедийное учебное пособие», определить его существенные характеристики;

2. Рассмотреть и обосновать направления методической обработки аутентичных аудио- и видеоматериалов как основы цифрового образовательного контента мультимедийных учебных пособий по иностранному языку;

3. Обосновать технологию создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов;

4. Разработать методическую систему и учебно-методическое обеспечение подготовки будущих учителей иностранного языка в области создания мультимедийных учебных пособий на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов на базе предложенной технологии;

5. Провести педагогический эксперимент по внедрению технологии создания мультимедийных учебных пособий на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов в процесс подготовки будущих учителей иностранного языка.

Теоретико-методологическую основу исследования составили системный, личностно - деятельностный, компетентностный и модульный подходы, теория информатизации образования, концепция создания электронных образовательных изданий и ресурсов.

С целью реализации поставленных задач и предоставления доказательств гипотезы исследования были применены следующие **методы исследования**:

- теоретические методы: изучение и системный анализ психолого-педагогической, научной, научно-методической литературы; нормативной и учебной документации, методы сравнения и моделирования;

- эмпирические методы: педагогическое наблюдение; опрос; беседы; диагностирующее анкетирование; самооценка; педагогический эксперимент;

- методы математической статистики: статистический метод t критерия Стьюдента, коэффициент корреляции Пирсона.

Опытно-экспериментальная база исследования. Карагандинский университет имени Е.А. Букетова, факультет иностранных языков.

Основные этапы исследования.

Первый этап (2017-2018 гг.): проводился анализ научной литературы зарубежных и отечественных авторов по исследуемой проблеме, изучалось

современное состояние научно-педагогических исследований и технологических разработок в области создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов, определялся научный и понятийный аппарат исследования.

Второй этап (2018-2019 гг.): были выделены основополагающие принципы и дидактические, методические, психолого-педагогические и технико-технологические требования к созданию мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов; научно обоснована технология создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов; разработаны методическая система и учебно-методическое обеспечение подготовки будущих учителей иностранного языка в области создания мультимедийных учебных пособий на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов на базе предложенной технологии.

Третий этап (2019-2020 гг.): проведен педагогический эксперимент по внедрению технологии создания мультимедийных учебных пособий на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов в процесс подготовки будущих учителей иностранного языка, обработаны полученные экспериментальные данные, проведено теоретическое обобщение и интерпретация результатов диссертационного исследования, сформулированы основные выводы.

Научная новизна и теоретическая значимость исследования состоят в:

- обосновании совокупности принципов создания мультимедийного учебного пособия на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов: общедидактических; методических, обусловленных спецификой иностранного языка как учебного предмета; специальных, связанных со спецификой применения ИКТ, включающие технологий мультимедиа;

- выявлении дидактических, методических, психолого - педагогических и технико-технологических требований к созданию мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов на этапе их проектирования и компоновки;

- в научном обосновании технологии создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов;

Практическая значимость исследования заключается в разработке и внедрении в образовательный процесс учебно-методического обеспечения подготовки будущих учителей иностранного языка в области создания мультимедийных учебных пособий на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов в виде MOOK по созданию мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на платформе Карагандинского Университета имени Е.А. Букетова <https://mook.buketov.edu.kz> и одноименного электронного учебного пособия.

На защиту выносятся следующие положения:

1. «Мультимедийное учебное пособие» определяется как учебное средство, при создании которого используется компьютерная технология мультимедиа, т. е. технологии передачи видео, звука, цвета, графики в любой

комбинации. Данное определение не противоречит термину «электронное учебное пособие», которое может быть не мультимедийным, так как использует только технологии обработки текста, но дополняет его, так как мультимедийное учебное пособие по природе своей является электронным.

2. Методическая обработка аутентичных аудио- и видеоматериалов с целью их включения в среду мультимедийного пособия предполагает: изучение и отбор аудио- и видеоматериалов по выделенным принципам и критериям в соответствии с поставленными методическими задачами; осуществление конструктивного монтажа как способа технической адаптации аудио- и видеоматериалов с целью сокращения времени их предъявления; создание комплекса упражнений к отобраным аутентичным аудио- и эпизодам.

3. Технология создания мультимедийных учебных пособий по английскому языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов определяется в данном исследовании как система представлений, действий и процедур, построенная с учетом принципов и требований к процессу его построения, включающая в себя теоретические и технические аспекты создания мультимедийного учебного пособия. В рамках реализации данной технологии выделены два технологических этапа создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видео материалов - этап проектирования (предварительный) и этап непосредственной разработки.

4. Методическая система подготовки будущих учителей иностранного языка к созданию мультимедийных учебных пособий на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов состоит из взаимосвязанных компонентов, обеспечивающих в своем единстве достижение будущими учителями достаточного (эвристического) и высокого (профессионального) уровня готовности к данному виду деятельности, который предполагает приобретение ими прочных знаний и компетенций в области создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов, а также осознанное и самостоятельное применение ими полученных знаний. Предлагаемая методическая система включает в себя нормативно – целевой, методологический, содержательный, процессуально – деятельностный и результативно - оценочный компоненты. Учебно-методического обеспечения подготовки будущих учителей иностранного языка в данной области включает в себя МООК по созданию мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на платформе Карагандинского Университета имени Е.А. Букетова <https://mook.buketov.edu.kz> и одноименное электронное учебное пособие.

5. Реализация методической системы подготовки, в основе которой лежит обоснованная технология создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов позволила большинству обучающихся (более 60 %) достигнуть эвристического (достаточного) уровня готовности в области создания мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов с использованием авторских сред, реализовать

аксиологический, личностно-ориентированный, компетентностный, системно-деятельностный, междисциплинарный и интерактивный подходы к созданию указанных пособий и создать у них достаточный запас знаний, умений и навыков, необходимый для самообразования в данной области.

Апробация и внедрение результатов исследования. **Апробация и внедрение результатов исследования.** Результаты исследования в рамках диссертационной работы нашли отражение в 9 публикациях автора, в том числе в научных изданиях, входящих в базу Scopus – 1, в изданиях, рекомендованных Комитетом по обеспечению качества в сфере науки и высшего образования Министерства науки и высшего образования РК – 4, в материалах международных научных конференций – 4. Кроме этого, разработано и издано электронное учебно-методическое пособие «Основы разработки мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов», на которое имеется авторское свидетельство № 19138 от 01.07.2021). Разработанное электронное учебно-методическое пособие в режиме опытно-педагогической работы внедрено и апробировано на базе факультета иностранных языков Карагандинского университета имени Е.А. Букетова. В рамках диссертационного исследования также разработан МООК по разработке мультимедийных учебных пособий по иностранному языку на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов (договор № 016 от 07.09.2022 г.)

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников. Диссертация имеет 4 приложения. В работе содержатся 11 таблиц и 22 рисунка. Список литературы включает 316 использованных источников.